

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

**CHARTS CORRECTION**

**White Sea**

**4258 Charts 19030, 16002, 16005, 16009, 16006**

Delete	Ice light buoy Cancel NM 6642(T)/10	64°34'04.6"N	40°30'04.0"E
--------	--	--------------	--------------

**Baltic Sea**

**4278 (T) Chart 27050**

Add	1. Legend «missing» to light buoy See NM 341/11(3)	59°54'02.4"N	30°05'27.0"E
	2. Legend «missing» to light buoy See NM 341/11(4) Cancel Petersburg coastal warning 99/11	59°53'58.8"N	30°05'50.2"E

**4279 Charts 23020, 23070**

Delete	Legend «exting» at lightbeacon Cancel NM 7588(T)/07 Cancel Petersburg coastal warning 128/11	59°46.65'N	27°44.00'E
--------	---	------------	------------

**Black Sea**

**4329 Charts 32101, 32102, 32170(1), 31010(1), 31008(1)**

Delete	1. Drilling platform Cancel NM 964(T)/11(1)	45°40.24'N	31°41.19'E
	2. Area, 2.7 cables radius, centred Cancel NM 964(T)/11(2)	45°40.24'N	31°41.19'E

**4330 Charts 38165, 38166, 35130, 35131, 33110, 33111, 32105, 32172–INT3812**

Add	1. Light buoy, pillar, Y B, double cone topmark points downwards, Q (6) L Fl W 15s	45°02'48"N	36°39'23"E
	2. Light buoy, pillar, B Y, double cone topmark points upwards, Q W	45°06'22"N	36°38'12"E
	Cancel Novorossiysk coastal warning 115/11		

**4331 Charts 38174, 38172–INT3881, 35157**

Delete	Mooring buoy	44°42'12.5"N	37°50'18.2"E
	Cancel NM 2903/10		
	Cancel Novorossiysk coastal warning 114/11		

**4332 Chart 35163–INT3877 plan A**

Delete	1. Pier	43°25'17.0"N	39°55'04.5"E
Add	2. Pier between	43°25'19.5"N	39°55'07.9"E
		43°25'17.2"N	39°55'04.4"E
		43°25'17.3"N	39°55'04.3"E
		43°25'16.2"N	39°55'02.8"E
		43°25'16.0"N	39°55'03.1"E
		43°25'17.0"N	39°55'04.7"E
		43°25'17.1"N	39°55'04.6"E
		43°25'19.4"N	39°55'08.1"E
	3. Light buoy, pillar, Y, «X» topmark, Fl Y 5s	43°25'18.2"N	39°55'03.3"E
	4. Light buoy, pillar, Y, «X» topmark, Fl Y 5s	43°25'16.1"N	39°55'05.6"E
	5. Lightbeacon, Iso G 2s 5M	43°25'16.0"N	39°55'03.0"E
	Cancel Novorossiysk coastal warnings 117/11, 118/11		

**4333 (T) Charts 35163–INT3877, 35164**

Add	Hydrotechnical works Area between coastline and positions	43°23.9'N	39°57.4'E
		43°23.7'N	39°57.4'E
		43°23.7'N	39°56.3'E
		43°24.5'N	39°56.3'E
	Cancel Novorossiysk coastal warning 116/11		

### Caspian Sea

#### 4334 Chart 38024

Add

Text in «Navigational Information» Section  
«Due to changes of limits and extension of Marine Port Astrakhan' renumbering of aids to navigation has occurred. Numbers and positions of buoys up to Streletskoye settlement (3029 km) differ from those on this chart.  
Relevant changes in navigational situation on this chart have been promulgated by Astrakhan' coastal warnings 61/11, 62/11 and 63/11.

#### 4335 Chart 38025

Add

Text in «Navigational Information» Section  
«Due to changes of limits and extension of Marine Port Astrakhan' renumbering of aids to navigation has occurred. Numbers and positions of buoys from Krasnyye Barrikady settlement (0 km) and further upstream differ from those on this chart.  
Relevant changes in navigational situation on this chart have been promulgated by Astrakhan' coastal warnings 61/11 and 63/11.

### Sea of Japan

#### 4366 Charts 65010, 65011

Delete

Limit of inshore traffic zone  
between

42°43'38.0"N

132°57'13.5"E

42°43'23.0"N

132°58'02.0"E

### NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

#### 4370 Pub. 1202 ed. 2007

See this NM in Russian.

#### 4377 Pub. 1244 ed. 2008

See NM 4332/11.

#### 4387 Pub. 2003 ed. 2010

See this NM in Russian.

#### 4394 Pub. 2217 ed. 2004

See NM 4332 and this NM in Russian.

**4403 Pub. 4105 ed. 2003**

See NM 4258/11.

**4404 Pub. 4440 ed. 2005**

See this NM in Russian.

**CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION**

**Pub. 7207 ed. 2008**

**Charts withdrawn**

Plan A on chart 28129.

**Pub. 7407 ed. 2007**

**CHARTS**

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
61184	Pacific Ocean. Hawaiian Islands. O’Ahu to Nihoa (In Russian and English)	500 000	NE 25.12.2010	17,59
62576	South China Sea. Gulf of Siam. Rat Island to Chumphon Bay	250 000	NE 4.12.2010	21,67
62591	Pacific Ocean. Malacca Strait. Teluk Aru to Tanjung Siapiapi	250 000	NE 13.11.2010	21,67
66890	Pacific Ocean. Coast of USA. Columbia River. Mouth to Harrington Point Limits: 46°07’00”N 124°16’06”W 46°25’24”N 124°16’06”W 46°25’24”N 123°40’00”W 46°16’06”N 123°40’00”W 46°16’06”N 123°39’33”W 46°15’00”N 123°39’33”W 46°15’00”N 123°40’00”W 46°07’00”N 123°40’00”W	50 000	NE 27.11.2010	28,121
	A. Ilwaco Harbor (In Russian and English)	20 000		

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 24.07.2011 TO 30.07.2011

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA 28

TATARSKIY PROLIV

CHART RUS 63017

1. GUNNERY AND MISSILE EXERCISES FOR 2 HOURS FROM 2300 04 06 07 AUG AND 05 07 08 AUG 0400 TO 0600 IN AREA BOUNDED BY 48-56N 140-38E 49-02N 140-33E 49-02N 140-57E 48-56N 140-57E
2. CANCEL THIS MESSAGE 080700 AUG

#### NAVAREA XX

##### NAVAREA 53

BARENTS SEA

NORTH OF NOVAYA ZEMLYA ISLANDS

CHART RUS 10102

1. OCEAN BOTTOM STATIONS IN
  - A. 77-25.3N 064-31.9E
  - B. 77-00.2N 061-54.4E
  - C. 76-56.9N 061-35.4E WITH RED BUOY ON SURFACE
  - D. 76-53.7N 061-16.6E
  - E. 76-50.4N 060-57.9E WITH RED BUOY ON SURFACE
  - F. 76-47.0N 060-39.4E
  - G. 76-43.7N 060-21.0E WITH RED BUOY ON SURFACE
  - H. 76-40.3N 060-02.8E
  - I. 76-37.0N 059-44.7E WITH RED BUOY ON SURFACE
  - J. 76-33.6N 059-26.8E
  - K. 76-30.1N 059-09.0E
- ONE MILE BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MESSAGE 310000 UTC JUL 11

##### NAVAREA 54

BARENTS SEA

NORTH OF KYLDIN ISLAND

CHART RUS 11114

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRING 0400 TO 1600 UTC DALLY FROM 01 TO 04 AUG NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA BOUNDED BY 69-34.5N 033-38.0E 69-58.0N 033-38.0E 69-58.0N 034-48.0E 69-34.5N 034-48.0E
2. CANCEL THIS MESSAGE 041700 AUG 11

##### NAVAREA 55

1. CANCEL 52/11
2. CANCEL THIS MESSAGE

**NAVAREA XXI**

NIL

**NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 31.07.2011**

**NAVAREA XIII**

2011 – 16, 17, 18, 25, 27, 28

**NAVAREA XX**

2011 – 35, 45, 48, 53, 54

**NAVAREA XXI**

2011 – 1